

展望(Prospect)全国高等院校英语专业系列精品教材

语言学导论(第二版)

杨潮光 编著

An Introduction to Linguistics A Functional Approach



对外经济贸易大学出版社

University of International Business and Economics Press

语言学导论(第二版)

An Introduction to Linguistics —A Functional Approach

(Second Edition)

杨潮光 编著

对外经济贸易大学出版社 中国・北京

图书在版编目 (CIP) 数据

语言学导论 / 杨潮光编著. —2 版. —北京: 对外经济贸易大学出版社, 2012

展望(Prospect)全国高等院校英语专业系列精品教材

ISBN 978-7-5663-0356-1

I. ①语… II. ①杨… III. ①语言学 - 高等学校 - 教材 IV. ①HO

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 143720 号

© 2012 年 对外经济贸易大学出版社出版发行 版权所有 翻印必究

语言学导论 (第二版) An Introduction to Linguistics —A Functional Approach (Second Edition)

杨潮光 编著 责任编辑: 戴 菲

对 外 经 济 贸 易 大 学 出 版 社 北京市朝阳区惠新东街 10 号 邮政编码: 100029 邮购电话: 010 - 64492338 发行部电话: 010 - 64492342

网址: http://www.uibep.com E-mail: uibep@126.com

北京市山华苑印刷有限责任公司印装 新华书店北京发行所发行成品尺寸: 185mm×230mm 24.5 印张 643 千字 2012 年9月北京第2版 2012 年9月第1次印刷

ISBN 978-7-5663-0356-1 印数: 0 001 -3 000 册 定价: 45.00 元

出版说明

"展望(Prospect)全国高等院校英语专业系列精品教材"由对外经济贸易大学出版社 联合多所我国重点本科大学推出。教材根据针对全国本科院校英语专业设计,内容涵盖英 语专业必修和选修课教学,包括基础技能、语言学、文学、文化、商务等方面,囊括当前 我国高校英语专业所开设的大部分课程,并充分考虑到我国英语教育的地区差异和不同院 校英语专业的特点,为英语教学提供更多的选择。

展望系列教材在内容选材上反映了各个学科领域的最新研究成果,除了帮助学生打下 扎实的语言基本功外,在编写上更着力培养学生分析问题、解决问题的能力,并提高学生 的思辨能力和人文、科学素养,培养健康向上的人生观,使学生真正成为我国新时代所需 要的英语专门人才。

本系列教材的作者为各科学科带头人和一线优秀教师,教材充分体现了当今大学英语专业教育的发展方向和水平。具体书目包括《基础英语教程 1-4》、《基础英语教程辅导用书1-4》《英语听力 1-2》、《英语口语 1-2》、《英语视听说》、《英语阅读 1-2》、《英汉/汉英口译基础教程》、《大学英汉翻译教程(第三版)》、《大学汉英翻译教程》、《英语写作》、《学术类论文写作手册(第三版)》、《经贸英语文章选读》、《经贸英语翻译》、《经贸英语口译》、《商务英语写作》、《跨文化交际》、《国际商务礼仪》、《英美国家概况》、《英国文学简史》、《美国文学简史》、《英美文学作品选读》、《实用英语文体学教程》、《英语语言学教程》、《英美报刊高级阅读教程》等。

教材选配 PPT 课件(网站下载),并根据教材自身特点选配教学参考书或者 MP3 光盘,建设立体化教学资源。本系列教辅资料请登录 http://www.uibep.com/下载。

对外经济贸易大学出版社外语图书事业部 2010年11月

Preface

第二版前言

本书的第一版由对外经济贸易大学出版社 2007 年出版后,承蒙同行和广大读者的厚愛、鼓励和大力支持,在此表示感谢。

鉴于有关学术研究的迅速不断的发展,又鉴于第一版中存在的问题较多,深感有必要及时修订和改进以不辜负大家的厚爱,编者对本书的第二版作了如下几点更改:

- 1. 学生的学习动力和兴趣大小是教学成败的重要因素,因此,为了使语言学课更容易让学生接受,能让他们认识到其巨大使用价值,第二版教材改为三个部分组成。第一部分介绍语言的性质和功能及语言学的研究内容。第二部分把原来的第6,7,8,9各章改为第2,3,4,5章,把原来的第2,3,4,5各章改为第6,7,8,9章组成第三部分。
 - 2. 在保持原书四个特点的基础上,为了进一步提高其学术性,
 - 第一章增加了《功能派语言研究》一节;
 - 第二章(原第七章)增加了《两种主要文化类型比较》一节:
 - 第五章(原第九章)增加了《语言教学法回顾》一节;

第六章(原第二章)增加了《语义的变迁》、《汉语中的歧义》两节,取消《词句语义的分析》一节;

第七章(原第三章)增加了《习语和搭配》、《忌讳和委婉词》、《汉语中的外来语》三节, 取消《语义的变迁》,附加了《汉语的构词法》;

附录部分增加了《本课程简介》(汉语);

同时,各章节也添加了不少文字,部分语言学术语加了汉译。

- 3. 为了及时盘练和巩固教学内容,除各章末的练习之外,在各章节中增加了一些小练习,以便及时巩固掌握所学内容并加大了实践性。
 - 4. 为了使学生积极参与课堂教学,把原有的各章末复习题改成了讨论题。
 - 5. 各章末和全书后的参考书目统一采用 APA(American Psychological Association)格式。

本书的第二版是在第一版使用五年过程中加以修改和补充的,仍然会有不足之处,恳请各方读者不吝赐教。

杨潮光 2012 年 2 月

Preface

第一版前言

本书采用功能派语言学的观点编写,与迄今为止国内已出版的各类语言学导论教材相比, 具有如下鲜明特点:

- 一、本书着重从语言的社会功能出发,书中的第一部分在揭示了语言性质和功能之后,首 先讨论语义学的基本内容,即人们是如何通过语言来交流信息,表达思想的;然后讨论词法学、 词汇学及句法学,即如何用词汇和句子来表达不同的语义;最后讨论语音学和音位学,即如何 利用言语的语音和音位系统来传递语义。
- 二、本书的第二部分揭示了语言与思维、现实,语言与文化、社会、个人的密切关系,意在引导学员宏观地认识语言,深入地理解语言学的理论价值和实用价值。
- 三、本书的最后几章探讨语言与商业、语言与政治的密切关系,并讨论语言学对外语"教"与"学"的启迪,重点介绍功派语言教学的一些观点。
- 四、本书力求深入浅出,在介绍相关理论的同时,使用大量生动典型的语言实例,以期达到学术性和实用性的完美结合。本书还为各章节配有复习题和笔头作业题,并列出所推荐的参考书目。

本书既可作为英语专业本科高年级学生的教材,英语专业一年级硕士研究生语言学课程的参考教材,也可作为各类人员的自学用书。

本书是编者从事语言学教学近三十年来的经验总结。这种在语言各层次的教学中,从语义系统出发,再进入词汇语法系统,然后步入语音系统的教学法,曾受到已故著名英语教育专家许国璋教授的高度评价。在多年来的教学实践中,这一教法屡获学员们的欢迎,他们以极大的兴趣投入学习,不再感到语言学深奥难懂,枯燥乏味,并深刻体认到语言学的奠基作用和应用价值。

"把语言学变成人人爱学的课程",这是本书编者的宿愿。

书中如有不当之处,恳请各方读者不吝赐教。

杨潮光 2007年5月10日 Language is not an abstract construction of the learned, or of dictionary makers, but is something arising out of the work, needs, ties, joys, affections, tastes of long generations of humanity, and has its bases, broad and low, close to the ground.

Walt Whitman

Language comes to life only when it is put to use. It is functional by nature, in origin and orientation.

MAK Halliday

Linguistics is a brilliant and fascinating exploration of the basic weapon by which man has advanced from savagery to civilization

Mario Pei

Contents

目 录

3

Part One

Chapter 1 Language and Linguistics

1.1. Nature and Properties of Human Language

| | 1.1.1. The nature of human language 4 |
|-----|---|
| | 1.1.2. The comparison between human language and animal communication |
| | systems 11 |
| | 1.1.3. The definitions of language 15 |
| | 1.2. Functions of Human Language 16 |
| | 1.2.1. From a learner's individual, pragmatic point of view 16 |
| | 1.2.2. From an interactive point of view 17 |
| | 1.2.3. From a social point of view 18 |
| | 1.3. Linguistics 19 |
| | 1.3.1. The definition of linguistics 19 |
| | 1.3.2. The major branches of general linguistics 20 |
| | 1.3.3. The basic concepts in linguistics 21 |
| | 1.3.4. The major modern linguistic schools and theories 23 |
| | 1.3.5. Representative figures of schools of linguistics 24 |
| | 1.4. The Study of Language in Functional Approach 28 |
| | Topics for Discussion 29 |
| | Books for Reference 29 |
| • | Exercises for the Chapter 30 |
| Pai | rt Two |
| | |
| Cha | opter 2 Language, Thought and Reality 33 |
| | 2.1. Early Theories Concerning the Relationship Between Language, Thought and |
| | Reality 33 |
| | 2.1.1. Monism 34 |
| | 2.1.2. Dualism 34 |
| | 2.1.3. Saussure's Sign Theory, Richard and Ogden's Semantic Triangle |
| | 2.2. Sapir–Whorf Hypotheses 36 |
| | 2.2.1. Introduction to Sapir and Whorf 3.3.3. Sepiele Linguistic Relativity. 38 |
| | 2.2.2. Sapir's Linguistic Relativity 38 |
| | 2.2.3. Whorf's Linguistic Determinism 39 |
| | |

| 2.3. Argument Concerning the Issue 43 2.3.1. Supporting views 43 2.3.2. Criticism on Sapir—Whorf Hypothesis 43 2.4. Other Views Concerning the Relationship Between Language, Thought and Reality 46 2.5. The Insight the Debate Has Brought to Us 46 2.6. Comparison of the Thinking Patterns of Chinese and English—Speaking People Topics for Discussion 55 Books for reference 56 Exercises for the Chapter 56 |
|---|
| Chapter 3 Language, Culture, Society and Individuals 57 |
| 3.1. The Relationship Between Language and Culture 57 |
| 3.1.1. Definitions of culture 57 |
| 3.1.2. The nature of culture 59 |
| 3.1.3. The universality in biology, culture and language 60 |
| 3.1.4. The peculiarity in biology, culture and language 61 |
| 3.1.5. The dialectal relation between language and culture 64 |
| 3.1.6. Problems concerning language and culture 73 |
| 3.2. The Relationship Between Language and Society 75 |
| 3.2.1. Language is first of all a social phenomenon. 75 |
| 3.2.2. Human societies are varied, so are their languages. 76 |
| 3.3. The Relationship Between Language and Individuals 78 |
| 3.3.1. Language is an important means of survival for every individual. 79 |
| 3.3.2. Language is a tool of learning for everybody. 79 |
| 3.3.3. Every speaker has his own style. 79 |
| 3.3.4. Every speaker is a member of the speech community. 80 |
| 3.4. Comparison Between the Two Major Culture Models 80 |
| 3.4.1. High–Context Cultures and Low–Context Cultures 81 |
| 3.4.2. P–Time Culture and M–Time Culture 85 |
| 3.5. Cross–Cultural Communication 85 |
| 3.5.1. Problems in cross—cultural communication 86 |
| 3.5.2. The importance of non-verbal communication 88 3.5.3. The ability to communicate effectively in cross-cultural settings 89 |
| Topics for Discussion 90 |
| Books for Reference 90 |
| Exercises for the Chapter 91 |
| Exercises for the Chapter 71 |
| Chapter 4 Language in Business and Language in Politics 93 |
| 4.1. Language in Business 93 |
| 4.1.1. Language and business 94 |
| 4.1.2. English in business in a broader sense 94 |
| 4.1.3. English in business in a narrower sense 95 |
| 4.1.4. Culture and its implication in business 98 |
| 4.1.5 How to improve competence in husiness English? 00 |

48

| 4.2. Language of Political Oratory 100 |
|--|
| 4.2.1. The relationship between language and politics 100 |
| 4.2.2. The purpose and function of political speeches 101 |
| 4.2.3. Some textual characteristics of language used in political speeches 101 |
| 4.2.4. Some example passages of political speeches 102 |
| Topics for Discussion 106 |
| Books for Reference 106 |
| Exercises for the Chapter 106 |
| |
| Chapter 5 Language in T & L—A Functional Perspective to Language Teaching and Learning 107 |
| 5.1. A Brief Review of Major Language Teaching Methodologies 107 |
| 5.1.1. Grammar translation method 107 |
| 5.1.2. Oral-aural method 108 |
| 5.1.3. Task-based approach 108 |
| 5.1.4. Communicative language teaching 108 |
| 5.2. Functional Linguistics and Language Teaching and Learning 109 |
| 5.3. Some Broad Issues of Policy and Practice in Language Teaching from a Functional |
| Perspective 110 |
| 5.4. A Framework of the Organization of Teaching 114 |
| 5.4.1. Teaching is an art as well as a science. 115 |
| 5.4.2. Language teaching undergoes several processes. 115 |
| Topics for Discussion 116 |
| Books for Reference 116 |
| Exercises for the Chapter 117 |
| Exercises for the Chapter 117 |
| Part Three |
| Chapter 6 Semantics 121 |
| 6.1. Theories Concerning Meaning 121 |
| 6.1.1. Conceptualism 122 |
| 6.1.2. Mechanism 124 |
| 6.1.3. Behaviorism 125 |
| 6.1.4. Componential Theory 126 |
| 6.1.5. Contextualism 128 |
| 6.1.6. Functionalism 130 |
| 6.2. Categorization of Meaning 131 |
| 6.2.1. The traditional approach 131 |
| 6.2.2. Pragmatic approach 132 |
| 6.2.3. The functional approach 132 |
| 6.2.4. The systemic-functional approach 135 |
| 6.3. Reference and Sense 136 |
| 6.3.1. Reference 136 |
| 6.3.2. Sense 137 |
| 6.4. Changes in the Meaning of Words 137 |

4 语言学导论(第二版)

| 6.4.1. The causes of changes in word meaning 137 |
|--|
| 6.4.2. How words change meaning 139 |
| 6.5. Problems in the Study of the Sense Meaning of Words 141 |
| 6.5.1. Denotation and Connotation of words 142 |
| 6.5.2. Synonyms 144 |
| 6.5.3. Antonyms 150 |
| 6.5.4. Hyponyms 153 |
| 6.5.5. Polysemes 154 |
| 6.5.6. Homonyms 156 |
| 6.5.7. Metonyms 158 |
| 6.5.8. Retronyms 158 |
| 6.5.9. Meronyms 158 |
| 6.5.10. Nonsense Words 158 |
| 6.6. Problems in the Study of the Meaning of Sentences 159 |
| 6.6.1. Entailment 160 |
| 6.6.2. Presupposition 161 |
| 6.6.3. Implicature 163 |
| 6.6.4. Other relationships 165 |
| 6.7. Ambiguity in English 167 |
| 6.7.1. Some characteristics of English give rise to ambiguity 168 |
| 6.7.2. Modern English is notorious for its abundance of ambiguity 16 |
| 6.7.3. Methods to avoid ambiguity 175 |
| 6.7.4. Significance of ambiguity 178 |
| 6.8. Ambiguity in Chinese 180 |
| 6.8.1. Kinds of ambiguity in Chinese 180 |
| 6.8.2. Methods to avoid most ambiguity in Chinese 182 |
| Topics for Discussion 183 |
| Books for Reference 183 |
| Exercises for the Chapter 184 |
| |
| Chapter 7 Morphology and Lexicology 185 |
| 7.1. Morphemes and Morphology 185 |
| 7.1.1. The concept of morpheme 186 |
| 7.1.2. The two classes of morpheme 186 |
| 7.1.3. Morphs and allomorphs 188 |
| 7.1.4. Morphological rules 189 |
| 7.1.5. Morphological classification of languages in the world 190 |
| 7.2. Definition and Structure of Word 192 |
| 7.2.1. The definition of word 193 |
| 7.2.2. The structure of word 194 |
| 7.2.3. The classification of word 196 |
| 7.3. Word Formation in English and Chinese 197 |
| 7.3.1. Derivation (Affixation) in English 197 |
| 7.3.2. Conversion (Zero-Derivation) in English 211 |

| 7.3.4. Blending (portmanteau words) in English 7.3.5. Shortening (Clipping) in English 7.3.6. Initials (acronyms) in English 7.3.7. Abbreviation in English 7.3.8. Echoic words (onomatopoeia) in English 7.3.9. Back-formation in English 7.3.10. Change from proper nouns into common nouns in English 7.3.11. Coinage (neologisms through invention) in English 7.3.12. Folk Etymology in English 7.3.12. Folk Etymology in English 7.4.1 Idioms and Collocations 7.4.1. Idioms 7.4.1. Idioms 7.4.1. Idioms 7.5.2. Euphemisms 7.5.3. Euphemisms 7.5.1. Taboo and Euphemisms 7.5.1. Taboo and Euphemisms 7.5.1. Aboo 238 7.5.1. Taboo and Euphemisms 7.5.2. Euphemisms 7.5.3. Scandinavian loans 7.6.4. Latin loans 7.6.5. French loans 7.6.6. Greek loans 7.6.7. German loans 7.6.7. German loans 7.6.8. Dutch loans 7.6.9. Italian loans 7.6.10. Spanish loans 7.6.11. Portuguese loans 7.6.12. Russian loans 7.6.13. Czech loans 7.6.14. North American Indian loans 7.6.15. Loans from Mexican 7.6.16. Loans from languages in Cuba and the West Indies 7.6.17. Loans from languages in Brazil 7.6.18. Loans from languages in Brazil 7.6.20. Loans from languages in India 7.6.21. Loans from languages in India 7.6.22. Loans from languages in India 7.6.23. Loans from Hebrew 7.6.24. Loans from Hebrew 7.6.25. Loans from Hebrew 7.6.26. Loans from Malayan 7.65 | | |
|--|--|----|
| 7.3.5. Shortening (Clipping) in English 7.3.6. Initials (acronyms) in English 7.3.7. Abbreviation in English 7.3.7. Abbreviation in English 7.3.9. Back-formation in English 7.3.9. Back-formation in English 7.3.10. Change from proper nouns into common nouns in English 7.3.11. Coinage (neologisms through invention) in English 7.3.12. Folk Etymology in English 7.3.12. Folk Etymolo | 7.3.3. Compounding in English 213 | |
| 7.3.6. Initials (acronyms) in English 220 7.3.7. Abbreviation in English 221 7.3.8. Echoic words (onomatopoeia) in English 221 7.3.9. Back-formation in English 221 7.3.10. Change from proper nouns into common nouns in English 7.3.11. Coinage (neologisms through invention) in English 222 7.3.12. Folk Etymology in English 223 Reference: Word-formation in Chinese 224 7.4. Idioms and Collocations 231 7.4.1. Idioms 231 7.4.2. Collocations 236 7.5.1. Taboo 238 7.5.2. Euphemisms 239 7.6. Origins of Modern English Vocabulary (Etymology of English) 249 7.6.1. Words of Old English 250 7.6.2. Celtic loans 252 7.6.3. Scandinavian loans 253 7.6.4. Latin loans 254 7.6.5. French loans 257 7.6.6. Greek loans 260 7.6.7. German loans 261 7.6.8. Dutch loans 262 7.6.9 Italian loans 263 7.6.11. Portuguese loans 263 7.6.12. Russian loans 263 7.6.13. Czech loans 264 7.6.15. Loans from Mexican 264 7.6.16. Loans from languages in Cuba and the West Indies 264 7.6.17. Loans from languages in Peru 264 7.6.18. Loans from languages in Peru 264 7.6.19. Loans from languages in Brazil 264 7.6.21. Loans from languages in Maiari 265 7.6.22. Loans from Hebrew 265 7.6.23. Loans from Hebrew 265 7.6.24. Loans from Hebrew 265 7.6.25. Loans from Malayan 265 | | |
| 7.3.7. Abbreviation in English 7.3.8. Echoic words (onomatopoeia) in English 7.3.9. Back-formation in English 7.3.10. Change from proper nouns into common nouns in English 7.3.11. Coinage (neologisms through invention) in English 7.3.12. Folk Etymology in English 7.3.12. Folk Etymology in English 7.3.12. Folk Etymology in English 223 Reference: Word-formation in Chinese 7.4. Idioms and Collocations 7.4.1. Idioms 231 7.4.2. Collocations 236 7.5.1. Taboo and Euphemisms 238 7.5.1. Taboo and Euphemisms 239 7.6. Origins of Modern English Vocabulary (Etymology of English) 7.6.1. Words of Old English 7.6.2. Celtic loans 252 7.6.3. Scandinavian loans 254 7.6.5. French loans 257 7.6.6. Greek loans 260 7.6.7. German loans 261 7.6.8. Dutch loans 262 7.6.9. Italian loans 263 7.6.11. Portuguese loans 263 7.6.12. Russian loans 263 7.6.13. Czech loans 264 7.6.14. North American Indian loans 264 7.6.15. Loans from languages in Cuba and the West Indies 7.6.17. Loans from languages in Peru 264 7.6.18. Loans from languages in India 7.6.20. Loans from languages in India 7.6.21. Loans from languages in India 7.6.22. Loans from languages in India 7.6.23. Loans from languages in India 7.6.24. Loans from Hebrew 265 7.6.25. Loans from Hebrew 265 7.6.25. Loans from Hebrew 265 7.6.26. Loans from Malayan 265 | 7.3.5. Shortening (Clipping) in English 219 | |
| 7.3.8. Echoic words (onomatopoeia) in English 7.3.9. Back-formation in English 7.3.10. Change from proper nouns into common nouns in English 7.3.11. Coinage (neologisms through invention) in English 7.3.12. Folk Etymology in English 7.3.12. Folk Etymology in English 7.3.13. Folk Etymology in English 7.3.14. I folk Etymology in English 7.4.1. I dioms and Collocations 7.4.1. I dioms 231 7.4.1. I dioms 231 7.4.2. Collocations 7.5.1. Taboo 238 7.5.1. Taboo 238 7.5.2. Euphemisms 7.6.1. Words of Old English Vocabulary (Etymology of English) 7.6.1. Words of Old English 250 7.6.2. Celtic loans 7.6.3. Scandinavian loans 7.6.4. Latin loans 254 7.6.5. French loans 254 7.6.6. Greek loans 260 7.6.7. German loans 261 7.6.8. Dutch loans 262 7.6.9. Italian loans 263 7.6.11. Portuguese loans 263 7.6.12. Russian loans 263 7.6.13. Czech loans 264 7.6.14. North American Indian loans 264 7.6.15. Loans from languages in Cuba and the West Indies 264 7.6.16. Loans from languages in Peru 264 7.6.18. Loans from languages in Peru 264 7.6.19. Loans from languages in Brazil 264 7.6.20. Loans from languages in India 264 7.6.21. Loans from languages in India 264 7.6.22. Loans from languages in Africa 265 7.6.23. Loans from Halanguage of Eskimo 265 7.6.24. Loans from Helbrew 265 7.6.25. Loans from Helanguage of Eskimo 265 7.6.25. Loans from Helanguage of Eskimo 265 7.6.26. Loans from Malayan 265 | 7.3.6. Initials (acronyms) in English 220 | |
| 7.3.9. Back-formation in English 7.3.10. Change from proper nouns into common nouns in English 7.3.11. Coinage (neologisms through invention) in English 7.3.12. Folk Etymology in English 223 Reference: Word-formation in Chinese 224 7.4. Idioms and Collocations 231 7.4.1. Idioms 231 7.4.2. Collocations 236 7.5. Taboo and Euphemisms 238 7.5.1. Taboo 238 7.5.2. Euphemisms 239 7.6.1. Words of Old English 250 7.6.1. Words of Old English 250 7.6.2. Celtic loans 254 7.6.3. Scandinavian loans 254 7.6.5. French loans 254 7.6.6. Greek loans 260 7.6.7. German loans 261 7.6.8. Dutch loans 262 7.6.9. Italian loans 263 7.6.11. Portuguese loans 263 7.6.12. Russian loans 263 7.6.13. Czech loans 264 7.6.14. North American Indian loans 264 7.6.15. Loans from Mexican 264 7.6.16. Loans from languages in Cuba and the West Indies 7.6.17. Loans from languages in Peru 264 7.6.18. Loans from languages of Australian Aborigines 264 7.6.20. Loans from languages in India 265 7.6.21. Loans from languages in Africa 265 7.6.22. Loans from Hanguages of Eskimo 265 7.6.25. Loans from Helbrew 265 7.6.26. Loans from Helprew 265 7.6.25. Loans from the language of Eskimo 265 7.6.26. Loans from Halanguage of Eskimo 265 | 7.3.7. Abbreviation in English 221 | |
| 7.3.10. Change from proper nouns into common nouns in English 7.3.11. Coinage (neologisms through invention) in English 7.3.12. Folk Etymology in English 223 Reference: Word-formation in Chinese 224 7.4.1 Idioms and Collocations 231 7.4.2. Collocations 236 7.5.1 Taboo and Euphemisms 238 7.5.1. Taboo 238 7.5.2. Euphemisms 239 7.6.0 Origins of Modern English Vocabulary (Etymology of English) 7.6.1. Words of Old English 7.6.2. Celtic loans 252 7.6.3. Scandinavian loans 253 7.6.4. Latin loans 254 7.6.5. French loans 257 7.6.6. Greek loans 260 7.6.7. German loans 261 7.6.8. Dutch loans 263 7.6.10. Spanish loans 263 7.6.11. Portuguese loans 263 7.6.12. Russian loans 263 7.6.13. Czech loans 264 7.6.14. North American Indian loans 264 7.6.15. Loans from Mexican 264 7.6.16. Loans from languages in Peru 264 7.6.17. Loans from languages in Peru 264 7.6.19. Loans from languages in Peru 264 7.6.20. Loans from languages in India 264 7.6.21. Loans from languages in India 264 7.6.22. Loans from Hanguages in Africa 7.6.23. Loans from Hanguages of Eskimo 265 7.6.24. Loans from Hebrew 265 7.6.25. Loans from Hebrew 265 7.6.25. Loans from the language of Eskimo 265 7.6.25. Loans from Hebrew 265 7.6.25. Loans from the language of Eskimo 265 7.6.26. Loans from Malayan 265 | 7.3.8. Echoic words (onomatopoeia) in English 221 | |
| 7.3.11. Coinage (neologisms through invention) in English 7.3.12. Folk Etymology in English 7.3.12. Folk Etymology in English 7.3.12. Folk Etymology in English 223 Reference: Word-formation in Chinese 244 7.4. Idioms and Collocations 231 7.4.1. Idioms 231 7.4.2. Collocations 238 7.5.1. Taboo and Euphemisms 238 7.5.2. Euphemisms 239 7.6. Origins of Modern English Vocabulary (Etymology of English) 7.6.1. Words of Old English 7.6.2. Celtic loans 252 7.6.3. Scandinavian loans 253 7.6.4. Latin loans 254 7.6.5. French loans 257 7.6.6. Greek loans 260 7.6.7. German loans 261 7.6.8. Dutch loans 262 7.6.9. Italian loans 263 7.6.10. Spanish loans 263 7.6.11. Portuguese loans 263 7.6.12. Russian loans 263 7.6.13. Czech loans 264 7.6.14. North American Indian loans 264 7.6.15. Loans from languages in Cuba and the West Indies 7.6.17. Loans from languages in Peru 264 7.6.18. Loans from languages in Peru 264 7.6.19. Loans from languages of Australian Aborigines 264 7.6.20. Loans from languages of Australian Aborigines 264 7.6.21. Loans from Helrew 265 7.6.22. Loans from Helrew 265 7.6.25. Loans from Helrew 265 7.6.26. Loans from Turkish 265 7.6.26. Loans from Helanguage of Eskimo 265 7.6.26. Loans from Helanguage of Eskimo 265 7.6.26. Loans from Halanguage of Eskimo 265 7.6.26. Loans from Halanguage of Eskimo 265 | 7.3.9. Back-formation in English 221 | |
| 7.3.12. Folk Etymology in English Reference: Word-formation in Chinese 7.4. Idioms and Collocations 7.4.1. Idioms 231 7.4.2. Collocations 236 7.5. Taboo and Euphemisms 238 7.5.1. Taboo 238 7.5.2. Euphemisms 239 7.6. Origins of Modern English Vocabulary (Etymology of English) 7.6.1. Words of Old English 250 7.6.2. Celtic loans 252 7.6.3. Scandinavian loans 253 7.6.4. Latin loans 254 7.6.5. French loans 257 7.6.6. Greek loans 260 7.6.7. German loans 261 7.6.8. Dutch loans 263 7.6.10. Spanish loans 263 7.6.11. Portuguese loans 263 7.6.12. Russian loans 263 7.6.13. Czech loans 264 7.6.14. North American Indian loans 264 7.6.15. Loans from Mexican 264 7.6.16. Loans from languages in Peru 264 7.6.17. Loans from languages in Peru 264 7.6.19. Loans from languages in Brazil 264 7.6.20. Loans from languages of Australian Aborigines 264 7.6.21. Loans from languages in India 264 7.6.22. Loans from Hebrew 265 7.6.23. Loans from Hebrew 265 7.6.24. Loans from Helanguage of Eskimo 265 7.6.25. Loans from Malayan 265 | 7.3.10. Change from proper nouns into common nouns in English 22 | 22 |
| 7.3.12. Folk Etymology in English Reference: Word-formation in Chinese 7.4. Idioms and Collocations 7.4.1. Idioms 231 7.4.2. Collocations 236 7.5. Taboo and Euphemisms 238 7.5.1. Taboo 238 7.5.2. Euphemisms 239 7.6. Origins of Modern English Vocabulary (Etymology of English) 7.6.1. Words of Old English 250 7.6.2. Celtic loans 252 7.6.3. Scandinavian loans 253 7.6.4. Latin loans 254 7.6.5. French loans 257 7.6.6. Greek loans 260 7.6.7. German loans 261 7.6.8. Dutch loans 263 7.6.10. Spanish loans 263 7.6.11. Portuguese loans 263 7.6.12. Russian loans 263 7.6.13. Czech loans 264 7.6.14. North American Indian loans 264 7.6.15. Loans from Mexican 264 7.6.16. Loans from languages in Peru 264 7.6.17. Loans from languages in Peru 264 7.6.19. Loans from languages in Brazil 264 7.6.20. Loans from languages of Australian Aborigines 264 7.6.21. Loans from languages in India 264 7.6.22. Loans from Hebrew 265 7.6.23. Loans from Hebrew 265 7.6.24. Loans from Helanguage of Eskimo 265 7.6.25. Loans from Malayan 265 | | |
| 7.4. Idioms and Collocations 7.4.1. Idioms 7.4.2. Collocations 7.4.2. Collocations 236 7.5. Taboo and Euphemisms 7.5.1. Taboo 238 7.5.2. Euphemisms 239 7.6. Origins of Modern English Vocabulary (Etymology of English) 7.6.1. Words of Old English 7.6.2. Celtic loans 252 7.6.3. Scandinavian loans 254 7.6.5. French loans 254 7.6.6. Greek loans 260 7.6.7. German loans 261 7.6.8. Dutch loans 262 7.6.9. Italian loans 263 7.6.11. Portuguese loans 263 7.6.12. Russian loans 263 7.6.13. Czech loans 264 7.6.14. North American Indian loans 264 7.6.15. Loans from Mexican 264 7.6.16. Loans from languages in Cuba and the West Indies 264 7.6.18. Loans from languages in Brazil 264 7.6.19. Loans from languages in Brazil 264 7.6.20. Loans from languages in India 264 7.6.21. Loans from languages in India 264 7.6.22. Loans from languages in Africa 265 7.6.23. Loans from Hebrew 265 7.6.24. Loans from Turkish 265 7.6.25. Loans from the language of Eskimo 265 7.6.26. Loans from Malayan 265 | | |
| 7.4.1. Idioms 231 7.4.2. Collocations 236 7.5. Taboo and Euphemisms 238 7.5.1. Taboo 238 7.5.2. Euphemisms 239 7.6. Origins of Modern English Vocabulary (Etymology of English) 7.6.1. Words of Old English 250 7.6.2. Celtic loans 252 7.6.3. Scandinavian loans 253 7.6.4. Latin loans 254 7.6.5. French loans 260 7.6.7. German loans 261 7.6.8. Dutch loans 262 7.6.9. Italian loans 263 7.6.10. Spanish loans 263 7.6.11. Portuguese loans 263 7.6.12. Russian loans 263 7.6.13. Czech loans 264 7.6.15. Loans from Mexican 264 7.6.16. Loans from languages in Cuba and the West Indies 264 7.6.17. Loans from languages in Peru 264 7.6.18. Loans from languages in Peru 264 7.6.19. Loans from languages in Peru 264 7.6.20. Loans from languages in India 264 7.6.21. Loans from languages in India 264 7.6.22. Loans from Hebrew 265 7.6.23. Loans from Hebrew 265 7.6.24. Loans from Turkish 265 7.6.25. Loans from telanguage of Eskimo 265 7.6.25. Loans from telanguage of Eskimo 265 7.6.26. Loans from Malayan 265 | Reference: Word-formation in Chinese 224 | |
| 7.4.2. Collocations 236 7.5. Taboo and Euphemisms 238 7.5.1. Taboo 238 7.5.2. Euphemisms 239 7.6. Origins of Modern English Vocabulary (Etymology of English) 7.6.1. Words of Old English 250 7.6.2. Celtic loans 252 7.6.3. Scandinavian loans 253 7.6.4. Latin loans 254 7.6.5. French loans 260 7.6.7. Gerek loans 260 7.6.9. Italian loans 263 7.6.10. Spanish loans 263 7.6.11. Portuguese loans 263 7.6.12. Russian loans 263 7.6.13. Czech loans 264 7.6.15. Loans from Mexican 264 7.6.16. Loans from languages in Cuba and the West Indies 264 7.6.17. Loans from languages in Peru 264 7.6.18. Loans from languages in Peru 264 7.6.19. Loans from languages in India 264 7.6.20. Loans from languages in India 264 7.6.21. Loans from languages in India 265 7.6.22. Loans from Hebrew 265 7.6.24. Loans from Hebrew 265 7.6.25. Loans from te language of Eskimo 265 7.6.26. Loans from te language of Eskimo 265 7.6.25. Loans from te language of Eskimo 265 7.6.26. Loans from the language of Eskimo 265 7.6.26. Loans from Malayan 265 | 7.4. Idioms and Collocations 231 | |
| 7.5. Taboo and Euphemisms 7.5.1. Taboo 238 7.5.2. Euphemisms 239 7.6. Origins of Modern English Vocabulary (Etymology of English) 7.6.1. Words of Old English 250 7.6.2. Celtic loans 252 7.6.3. Scandinavian loans 253 7.6.4. Latin loans 254 7.6.5. French loans 257 7.6.6. Greek loans 260 7.6.7. German loans 261 7.6.8. Dutch loans 262 7.6.9. Italian loans 263 7.6.10. Spanish loans 263 7.6.11. Portuguese loans 263 7.6.12. Russian loans 264 7.6.14. North American Indian loans 264 7.6.15. Loans from Mexican 264 7.6.16. Loans from languages in Cuba and the West Indies 7.6.17. Loans from languages in Peru 264 7.6.18. Loans from languages in Peru 264 7.6.19. Loans from languages of Australian Aborigines 264 7.6.20. Loans from languages in India 264 7.6.21. Loans from languages in India 265 7.6.22. Loans from Hebrew 265 7.6.24. Loans from Turkish 265 7.6.25. Loans from the language of Eskimo 265 7.6.26. Loans from Malayan 265 | 7.4.1. Idioms 231 | |
| 7.5.1. Taboo 238 7.5.2. Euphemisms 239 7.6. Origins of Modern English Vocabulary (Etymology of English) 7.6.1. Words of Old English 250 7.6.2. Celtic loans 252 7.6.3. Scandinavian loans 253 7.6.4. Latin loans 254 7.6.5. French loans 257 7.6.6. Greek loans 260 7.6.7. German loans 261 7.6.8. Dutch loans 263 7.6.10. Spanish loans 263 7.6.11. Portuguese loans 263 7.6.12. Russian loans 263 7.6.13. Czech loans 264 7.6.14. North American Indian loans 264 7.6.15. Loans from Mexican 264 7.6.16. Loans from languages in Cuba and the West Indies 264 7.6.17. Loans from languages in Brazil 264 7.6.18. Loans from languages in Peru 264 7.6.19. Loans from languages of Australian Aborigines 264 7.6.20. Loans from languages in India 264 7.6.21. Loans from languages in India 265 7.6.22. Loans from Hebrew 265 7.6.24. Loans from Turkish 265 7.6.25. Loans from the language of Eskimo 265 7.6.26. Loans from Malayan 265 | 7.4.2. Collocations 236 | |
| 7.5.1. Taboo 238 7.5.2. Euphemisms 239 7.6. Origins of Modern English Vocabulary (Etymology of English) 7.6.1. Words of Old English 250 7.6.2. Celtic loans 252 7.6.3. Scandinavian loans 253 7.6.4. Latin loans 254 7.6.5. French loans 257 7.6.6. Greek loans 260 7.6.7. German loans 261 7.6.8. Dutch loans 263 7.6.10. Spanish loans 263 7.6.11. Portuguese loans 263 7.6.12. Russian loans 263 7.6.13. Czech loans 264 7.6.14. North American Indian loans 264 7.6.15. Loans from Mexican 264 7.6.16. Loans from languages in Cuba and the West Indies 264 7.6.17. Loans from languages in Brazil 264 7.6.18. Loans from languages in Peru 264 7.6.19. Loans from languages of Australian Aborigines 264 7.6.20. Loans from languages in India 264 7.6.21. Loans from languages in India 265 7.6.22. Loans from Hebrew 265 7.6.24. Loans from Turkish 265 7.6.25. Loans from the language of Eskimo 265 7.6.26. Loans from Malayan 265 | 7.5. Taboo and Euphemisms 238 | |
| 7.5.2. Euphemisms 239 7.6. Origins of Modern English Vocabulary (Etymology of English) 249 7.6.1. Words of Old English 250 7.6.2. Celtic loans 252 7.6.3. Scandinavian loans 253 7.6.4. Latin loans 254 7.6.5. French loans 257 7.6.6. Greek loans 260 7.6.7. German loans 261 7.6.8. Dutch loans 263 7.6.10. Spanish loans 263 7.6.11. Portuguese loans 263 7.6.12. Russian loans 263 7.6.13. Czech loans 264 7.6.14. North American Indian loans 264 7.6.15. Loans from Mexican 264 7.6.16. Loans from languages in Cuba and the West Indies 264 7.6.17. Loans from languages in Peru 264 7.6.19. Loans from languages in Peru 264 7.6.20. Loans from languages in India 264 7.6.21. Loans from languages in India 264 7.6.22. Loans from Hebrew 265 7.6.23. Loans from Hebrew 265 7.6.24. Loans from Turkish 265 7.6.25. Loans from Malayan 265 | | |
| 7.6. Origins of Modern English Vocabulary (Etymology of English) 7.6.1. Words of Old English 7.6.2. Celtic loans 7.6.3. Scandinavian loans 7.6.4. Latin loans 7.6.4. Latin loans 7.6.5. French loans 7.6.6. Greek loans 7.6.7. German loans 7.6.8. Dutch loans 7.6.9. Italian loans 7.6.10. Spanish loans 7.6.11. Portuguese loans 7.6.12. Russian loans 7.6.13. Czech loans 7.6.14. North American Indian loans 7.6.15. Loans from Mexican 7.6.16. Loans from languages in Peru 7.6.17. Loans from languages in Peru 7.6.18. Loans from languages in Peru 7.6.19. Loans from languages in India 7.6.20. Loans from languages in India 7.6.21. Loans from languages in India 7.6.22. Loans from Hebrew 7.6.23. Loans from Hebrew 7.6.24. Loans from Turkish 7.6.25. Loans from Malayan 7.6.265 7.6.26. Loans from Malayan 7.6.26 | | |
| 7.6.1. Words of Old English 7.6.2. Celtic loans 7.6.2. Celtic loans 7.6.3. Scandinavian loans 7.6.4. Latin loans 7.6.4. Latin loans 7.6.5. French loans 7.6.6. Greek loans 7.6.7. German loans 7.6.8. Dutch loans 7.6.9. Italian loans 7.6.10. Spanish loans 7.6.11. Portuguese loans 7.6.12. Russian loans 7.6.13. Czech loans 7.6.14. North American Indian loans 7.6.15. Loans from Mexican 7.6.16. Loans from languages in Cuba and the West Indies 7.6.17. Loans from languages in Peru 7.6.18. Loans from languages in Peru 7.6.19. Loans from languages of Australian Aborigines 7.6.20. Loans from languages in India 7.6.21. Loans from languages in India 7.6.22. Loans from Hebrew 7.6.23. Loans from Hebrew 7.6.24. Loans from Turkish 7.6.25. Loans from the language of Eskimo 7.6.26. Loans from Malayan 7.6.26 | | |
| 7.6.2. Celtic loans 252 7.6.3. Scandinavian loans 254 7.6.4. Latin loans 254 7.6.5. French loans 260 7.6.7. Gerek loans 261 7.6.8. Dutch loans 263 7.6.10. Spanish loans 263 7.6.12. Russian loans 264 7.6.15. Loans from Mexican 264 7.6.16. Loans from languages in Cuba and the West Indies 264 7.6.17. Loans from languages in Brazil 264 7.6.18. Loans from languages in India 264 7.6.19. Loans from languages in India 264 7.6.20. Loans from languages in India 264 7.6.21. Loans from languages in Africa 265 7.6.22. Loans from Hebrew 265 7.6.24. Loans from Turkish 265 7.6.25. Loans from Malayan 265 | | |
| 7.6.4. Latin loans 254 7.6.5. French loans 260 7.6.6. Greek loans 260 7.6.7. German loans 261 7.6.8. Dutch loans 262 7.6.9. Italian loans 263 7.6.10. Spanish loans 263 7.6.11. Portuguese loans 263 7.6.12. Russian loans 264 7.6.14. North American Indian loans 264 7.6.15. Loans from Mexican 264 7.6.16. Loans from languages in Cuba and the West Indies 264 7.6.17. Loans from languages in Brazil 264 7.6.18. Loans from languages in Brazil 264 7.6.19. Loans from languages in India 264 7.6.20. Loans from languages in India 264 7.6.21. Loans from languages in Africa 265 7.6.22. Loans from Hebrew 265 7.6.24. Loans from Turkish 265 7.6.25. Loans from the language of Eskimo 265 7.6.26. Loans from Malayan 265 | 9 | |
| 7.6.5. French loans 260 7.6.6. Greek loans 260 7.6.7. German loans 261 7.6.8. Dutch loans 262 7.6.9. Italian loans 263 7.6.10. Spanish loans 263 7.6.11. Portuguese loans 263 7.6.12. Russian loans 264 7.6.13. Czech loans 264 7.6.14. North American Indian loans 264 7.6.15. Loans from Mexican 264 7.6.16. Loans from languages in Cuba and the West Indies 264 7.6.17. Loans from languages in Brazil 264 7.6.18. Loans from languages in Brazil 264 7.6.19. Loans from languages in India 264 7.6.20. Loans from languages in India 264 7.6.21. Loans from languages in Africa 265 7.6.22. Loans from Hebrew 265 7.6.23. Loans from Hebrew 265 7.6.25. Loans from Turkish 265 7.6.26. Loans from Malayan 265 | 7.6.3. Scandinavian loans 253 | |
| 7.6.5. French loans 260 7.6.6. Greek loans 260 7.6.7. German loans 261 7.6.8. Dutch loans 262 7.6.9. Italian loans 263 7.6.10. Spanish loans 263 7.6.11. Portuguese loans 263 7.6.12. Russian loans 264 7.6.13. Czech loans 264 7.6.14. North American Indian loans 264 7.6.15. Loans from Mexican 264 7.6.16. Loans from languages in Cuba and the West Indies 264 7.6.17. Loans from languages in Brazil 264 7.6.18. Loans from languages in Brazil 264 7.6.19. Loans from languages in India 264 7.6.20. Loans from languages in India 264 7.6.21. Loans from languages in Africa 265 7.6.22. Loans from Hebrew 265 7.6.23. Loans from Hebrew 265 7.6.25. Loans from Turkish 265 7.6.26. Loans from Malayan 265 | 7.6.4. Latin loans 254 | |
| 7.6.6. Greek loans 260 7.6.7. German loans 261 7.6.8. Dutch loans 262 7.6.9. Italian loans 263 7.6.10. Spanish loans 263 7.6.11. Portuguese loans 263 7.6.12. Russian loans 264 7.6.13. Czech loans 264 7.6.14. North American Indian loans 264 7.6.15. Loans from Mexican 264 7.6.16. Loans from languages in Cuba and the West Indies 264 7.6.17. Loans from languages in Peru 264 7.6.18. Loans from languages in Brazil 264 7.6.20. Loans from languages of Australian Aborigines 264 7.6.21. Loans from languages in India 264 7.6.22. Loans from languages in Africa 265 7.6.23. Loans from Hebrew 265 7.6.24. Loans from Turkish 265 7.6.25. Loans from the language of Eskimo 265 7.6.26. Loans from Malayan 265 | | |
| 7.6.7. German loans 261 7.6.8. Dutch loans 263 7.6.9. Italian loans 263 7.6.10. Spanish loans 263 7.6.11. Portuguese loans 263 7.6.12. Russian loans 264 7.6.13. Czech loans 264 7.6.14. North American Indian loans 264 7.6.15. Loans from Mexican 264 7.6.16. Loans from languages in Cuba and the West Indies 264 7.6.17. Loans from languages in Peru 264 7.6.18. Loans from languages in Brazil 264 7.6.19. Loans from languages of Australian Aborigines 264 7.6.20. Loans from languages in India 264 7.6.21. Loans from languages in Africa 265 7.6.22. Loans from Hebrew 265 7.6.23. Loans from Turkish 265 7.6.25. Loans from Turkish 265 7.6.26. Loans from Malayan 265 | | |
| 7.6.8. Dutch loans 263 7.6.9. Italian loans 263 7.6.10. Spanish loans 263 7.6.11. Portuguese loans 263 7.6.12. Russian loans 264 7.6.13. Czech loans 264 7.6.14. North American Indian loans 264 7.6.15. Loans from Mexican 264 7.6.16. Loans from languages in Cuba and the West Indies 264 7.6.17. Loans from languages in Peru 264 7.6.18. Loans from languages in Brazil 264 7.6.19. Loans from languages of Australian Aborigines 264 7.6.20. Loans from languages in India 264 7.6.21. Loans from languages in Africa 265 7.6.22. Loans from Arabic 265 7.6.23. Loans from Hebrew 265 7.6.24. Loans from Turkish 265 7.6.25. Loans from the language of Eskimo 265 7.6.26. Loans from Malayan 265 | | |
| 7.6.9. Italian loans 263 7.6.10. Spanish loans 263 7.6.11. Portuguese loans 263 7.6.12. Russian loans 264 7.6.13. Czech loans 264 7.6.14. North American Indian loans 264 7.6.15. Loans from Mexican 264 7.6.16. Loans from languages in Cuba and the West Indies 264 7.6.17. Loans from languages in Peru 264 7.6.18. Loans from languages in Brazil 264 7.6.19. Loans from languages of Australian Aborigines 264 7.6.20. Loans from languages in India 264 7.6.21. Loans from languages in Africa 265 7.6.22. Loans from Arabic 265 7.6.23. Loans from Hebrew 265 7.6.24. Loans from Turkish 265 7.6.25. Loans from the language of Eskimo 265 7.6.26. Loans from Malayan 265 | | |
| 7.6.10. Spanish loans 263 7.6.11. Portuguese loans 263 7.6.12. Russian loans 264 7.6.13. Czech loans 264 7.6.14. North American Indian loans 264 7.6.15. Loans from Mexican 264 7.6.16. Loans from languages in Cuba and the West Indies 264 7.6.17. Loans from languages in Peru 264 7.6.18. Loans from languages in Brazil 264 7.6.19. Loans from languages of Australian Aborigines 264 7.6.20. Loans from languages in India 264 7.6.21. Loans from languages in Africa 265 7.6.22. Loans from Hebrew 265 7.6.24. Loans from Turkish 265 7.6.25. Loans from the language of Eskimo 265 7.6.26. Loans from Malayan 265 | | |
| 7.6.11. Portuguese loans 263 7.6.12. Russian loans 263 7.6.13. Czech loans 264 7.6.14. North American Indian loans 264 7.6.15. Loans from Mexican 264 7.6.16. Loans from languages in Cuba and the West Indies 264 7.6.17. Loans from languages in Peru 264 7.6.18. Loans from languages in Brazil 264 7.6.19. Loans from languages of Australian Aborigines 264 7.6.20. Loans from languages in India 264 7.6.21. Loans from languages in Africa 265 7.6.22. Loans from Arabic 265 7.6.23. Loans from Hebrew 265 7.6.24. Loans from Turkish 265 7.6.25. Loans from the language of Eskimo 265 7.6.26. Loans from Malayan 265 | | |
| 7.6.12. Russian loans 264 7.6.13. Czech loans 264 7.6.14. North American Indian loans 264 7.6.15. Loans from Mexican 264 7.6.16. Loans from languages in Cuba and the West Indies 264 7.6.17. Loans from languages in Peru 264 7.6.18. Loans from languages in Brazil 264 7.6.19. Loans from languages of Australian Aborigines 264 7.6.20. Loans from languages in India 264 7.6.21. Loans from languages in Africa 265 7.6.22. Loans from Arabic 265 7.6.23. Loans from Hebrew 265 7.6.24. Loans from Turkish 265 7.6.25. Loans from the language of Eskimo 265 7.6.26. Loans from Malayan 265 | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | |
| 7.6.13. Czech loans 264 7.6.14. North American Indian loans 264 7.6.15. Loans from Mexican 264 7.6.16. Loans from languages in Cuba and the West Indies 264 7.6.17. Loans from languages in Peru 264 7.6.18. Loans from languages in Brazil 264 7.6.19. Loans from languages of Australian Aborigines 264 7.6.20. Loans from languages in India 264 7.6.21. Loans from languages in Africa 265 7.6.22. Loans from Arabic 265 7.6.23. Loans from Hebrew 265 7.6.24. Loans from Turkish 265 7.6.25. Loans from the language of Eskimo 265 7.6.26. Loans from Malayan 265 | | |
| 7.6.14. North American Indian loans 7.6.15. Loans from Mexican 7.6.16. Loans from languages in Cuba and the West Indies 7.6.17. Loans from languages in Peru 7.6.18. Loans from languages in Brazil 7.6.19. Loans from languages of Australian Aborigines 7.6.20. Loans from languages in India 7.6.21. Loans from languages in Africa 7.6.22. Loans from Arabic 7.6.23. Loans from Hebrew 7.6.24. Loans from Turkish 7.6.25. Loans from the language of Eskimo 7.6.26. Loans from Malayan 7.6.27. Loans from Malayan 7.6.28. Loans from Malayan 7.6.29. Loans from Malayan 7.6.29. Loans from Malayan 7.6.20. Loans from Malayan | | |
| 7.6.16. Loans from languages in Cuba and the West Indies 7.6.17. Loans from languages in Peru 7.6.18. Loans from languages in Brazil 7.6.19. Loans from languages of Australian Aborigines 7.6.20. Loans from languages in India 7.6.21. Loans from languages in Africa 7.6.22. Loans from Arabic 7.6.23. Loans from Hebrew 7.6.24. Loans from Turkish 7.6.25. Loans from the language of Eskimo 7.6.26. Loans from Malayan 7.6.26 7.6.27. Loans from Malayan 7.6.28 7.6.29 7.6.29 7.6.29 7.6.29 7.6.29 7.6.29 7.6.29 7.6.29 7.6.29 7.6.29 7.6.29 | | |
| 7.6.17. Loans from languages in Peru 264 7.6.18. Loans from languages in Brazil 264 7.6.19. Loans from languages of Australian Aborigines 264 7.6.20. Loans from languages in India 264 7.6.21. Loans from languages in Africa 265 7.6.22. Loans from Arabic 265 7.6.23. Loans from Hebrew 265 7.6.24. Loans from Turkish 265 7.6.25. Loans from the language of Eskimo 265 7.6.26. Loans from Malayan 265 | | |
| 7.6.17. Loans from languages in Peru 264 7.6.18. Loans from languages in Brazil 264 7.6.19. Loans from languages of Australian Aborigines 264 7.6.20. Loans from languages in India 264 7.6.21. Loans from languages in Africa 265 7.6.22. Loans from Arabic 265 7.6.23. Loans from Hebrew 265 7.6.24. Loans from Turkish 265 7.6.25. Loans from the language of Eskimo 265 7.6.26. Loans from Malayan 265 | 7.6.16. Loans from languages in Cuba and the West Indies 264 | |
| 7.6.18. Loans from languages in Brazil 264 7.6.19. Loans from languages of Australian Aborigines 264 7.6.20. Loans from languages in India 264 7.6.21. Loans from languages in Africa 265 7.6.22. Loans from Arabic 265 7.6.23. Loans from Hebrew 265 7.6.24. Loans from Turkish 265 7.6.25. Loans from the language of Eskimo 265 7.6.26. Loans from Malayan 265 | | |
| 7.6.19. Loans from languages of Australian Aborigines 7.6.20. Loans from languages in India 7.6.21. Loans from languages in Africa 7.6.22. Loans from Arabic 7.6.23. Loans from Hebrew 7.6.24. Loans from Turkish 7.6.25. Loans from the language of Eskimo 7.6.26. Loans from Malayan | | |
| 7.6.20. Loans from languages in India 264 7.6.21. Loans from languages in Africa 265 7.6.22. Loans from Arabic 265 7.6.23. Loans from Hebrew 265 7.6.24. Loans from Turkish 265 7.6.25. Loans from the language of Eskimo 7.6.26. Loans from Malayan 265 | | |
| 7.6.21. Loans from languages in Africa 265 7.6.22. Loans from Arabic 265 7.6.23. Loans from Hebrew 265 7.6.24. Loans from Turkish 265 7.6.25. Loans from the language of Eskimo 265 7.6.26. Loans from Malayan 265 | | |
| 7.6.22. Loans from Arabic 265 7.6.23. Loans from Hebrew 265 7.6.24. Loans from Turkish 265 7.6.25. Loans from the language of Eskimo 265 7.6.26. Loans from Malayan 265 | | |
| 7.6.23. Loans from Hebrew 265 7.6.24. Loans from Turkish 265 7.6.25. Loans from the language of Eskimo 265 7.6.26. Loans from Malayan 265 | | |
| 7.6.24. Loans from Turkish 265 7.6.25. Loans from the language of Eskimo 265 7.6.26. Loans from Malayan 265 | | |
| 7.6.25. Loans from the language of Eskimo7.6.26. Loans from Malayan265 | | |
| 7.6.26. Loans from Malayan 265 | | |
| | | |
| | 7.6.27. Loans from Korean 265 | |

6 语言学导论(第二版)

| 7.6.28. Loans from Japanese 266 |
|---|
| 7.6.29. Loans from Chinese 266 |
| Reference: Loan words in Chinese 267 |
| Topics for Discussion 270 |
| Books for Reference 270 |
| Exercises for the Chapter 270 |
| |
| Chapter 8 Syntax 273 |
| 8.1. Traditional Approach 274 |
| 8.1.1. The concept of Syntactic Categories 274 |
| 8.1.2. Concord and Government 277 |
| 8.1.3. The Chinese language in traditional grammar 279 |
| 8.2. Structural Approach 280 |
| 8.2.1. The Three Syntactic Relations 282 |
| 8.2.2. Construction and constituent 284 |
| 8.2.3. Immediate Constituent Analysis 286 |
| 8.2.4. The advantages and problems of Structural Approach 288 |
| 8.3. Transformational Generative Approach 289 |
| 8.3.1. Chomsky's Innate Hypothesis 291 |
| 8.3.2. Chomsky's Distinction Between Competence 291 |
| 8.3.3. Generative Grammar 291 |
| 8.3.4. Transformational Grammar 295 |
| 8.3.5. Ambiguity solved by TG Grammar 298 |
| 8.3.6. Recent Development in Transformational-Generative Grammar 300 |
| 8.3.7. Sinificance and Limitations in Transformational–Generative Grammar 301 |
| 8.4. Functional Grammar 303 |
| 8.4.1. The Prague School 304 |
| 8.4.2. The London School of Linguistics 304 |
| 8.4.3. Systemic Functional Grammar 306 |
| Topics for Discussion 317 |
| Books for Reference 317 |
| Exercises for the Chapter 318 |
| |
| Chapter 9 Phonetics and Phonology 319 |
| 9.1. Phonetics 319 |
| 9.1.1. Phonetics 320 |
| 9.1.2. The Speech Organs 320 |
| 9.1.3. Consonants 321 |
| 9.1.4. Vowels 323 |
| 9.2. Phonology 324 |
| 9.2.1. Phonemes 325 |
| 9.2.2. Distinctiveness 325 |
| 9.2.3. Minimal pairs 326 |
| 9.2.4. Phones and Allophones 327 |
| 9.3. Phonological Rules 328 |

| 9.4.2. Types of transcription 333 9.5. Suprasegmental Phonemes 335 9.5.1. The Syllable 335 9.5.2. The Stress 336 9.5.3. Tones 341 9.5.4. Intonation 343 Topics for Discussion 348 Books for Reference 348 Exercises for the Chapter 348 Appendix 1 Introduction to the Course 349 Appendix 2 Syllabus for the Course 351 Appendix 3 The Constituent Structure of English Semology 354 Appendix 4 The Constituent Structure of English Grammar 35 | 54 |
|--|----|
| 9.4.2. Types of transcription 333 9.5. Suprasegmental Phonemes 335 9.5.1. The Syllable 335 9.5.2. The Stress 336 9.5.3. Tones 341 9.5.4. Intonation 343 Topics for Discussion 348 Books for Reference 348 Exercises for the Chapter 348 Appendix 1 Introduction to the Course 349 Appendix 2 Syllabus for the Course 351 Appendix 3 The Constituent Structure of English Semology 354 | 54 |
| 9.4.2. Types of transcription 333 9.5. Suprasegmental Phonemes 335 9.5.1. The Syllable 335 9.5.2. The Stress 336 9.5.3. Tones 341 9.5.4. Intonation 343 Topics for Discussion 348 Books for Reference 348 Exercises for the Chapter 348 Appendix 1 Introduction to the Course 349 Appendix 2 Syllabus for the Course 351 | |
| 9.4.2. Types of transcription 333 9.5. Suprasegmental Phonemes 335 9.5.1. The Syllable 335 9.5.2. The Stress 336 9.5.3. Tones 341 9.5.4. Intonation 343 Topics for Discussion 348 Books for Reference 348 Exercises for the Chapter 348 Appendix 1 Introduction to the Course 349 | |
| 9.4.2. Types of transcription 333 9.5. Suprasegmental Phonemes 335 9.5.1. The Syllable 335 9.5.2. The Stress 336 9.5.3. Tones 341 9.5.4. Intonation 343 Topics for Discussion 348 Books for Reference 348 Exercises for the Chapter 348 | |
| 9.4.2. Types of transcription 333 9.5. Suprasegmental Phonemes 335 9.5.1. The Syllable 335 9.5.2. The Stress 336 9.5.3. Tones 341 9.5.4. Intonation 343 Topics for Discussion 348 Books for Reference 348 | |
| 9.4.2. Types of transcription 333 9.5. Suprasegmental Phonemes 335 9.5.1. The Syllable 335 9.5.2. The Stress 336 9.5.3. Tones 341 9.5.4. Intonation 343 Topics for Discussion 348 Books for Reference 348 | |
| 9.4.2. Types of transcription 333 9.5. Suprasegmental Phonemes 335 9.5.1. The Syllable 335 9.5.2. The Stress 336 9.5.3. Tones 341 9.5.4. Intonation 343 Topics for Discussion 348 | |
| 9.4.2. Types of transcription 333 9.5. Suprasegmental Phonemes 335 9.5.1. The Syllable 335 9.5.2. The Stress 336 9.5.3. Tones 341 9.5.4. Intonation 343 | • |
| 9.4.2. Types of transcription 333 9.5. Suprasegmental Phonemes 335 9.5.1. The Syllable 335 9.5.2. The Stress 336 9.5.3. Tones 341 | |
| 9.4.2. Types of transcription 333 9.5. Suprasegmental Phonemes 335 9.5.1. The Syllable 335 9.5.2. The Stress 336 | |
| 9.4.2. Types of transcription 333 9.5. Suprasegmental Phonemes 335 9.5.1. The Syllable 335 | • |
| 9.4.2. Types of transcription 333 9.5. Suprasegmental Phonemes 335 | ; |
| 9.4.2. Types of transcription 333 | , |
| · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | 1 |
| | |
| 9.4. Phonetic Transcription 331 9.4.1. The need for a phonetic alphabet in English 332 | |
| 9.3.6. Metathesis rules 330 | |
| 9.3.5. Flap rule 330 | |
| 9.3.4. Addition rule 330 | |
| 9.3.3. Deletion rule 329 | |
| 9.3.2. Aspiration rule 329 | |
| 9.3.1. Assimilation rules 328 | |

375

General Bibliography

3

Part One

Language and Linguistics

Any study of language usually begins with a question of the nature and function of human language. Chapter 1 discusses the following questions: What is language? What is it that makes human language different from animal communication systems? How can we define human language? What is the function of language? What is linguistics? What does the linguist do? Then some basic concepts in linguistics are introduced.



1.1. Nature and Properties of Human Language

Lead-in Question:

- 1. What do you know about language? Can you define human language?
- 2. There are some communication systems in which the "signs" unambiguously reveal their "meaning".
 - A. Describe (or draw) five different signs that directly show what they mean.
- B. Describe some other communication systems that, like language, consist of arbitrary symbols.

As language majors, we should first of all understand what it is that we are studying. Without a good understanding of the nature and properties of language we are learning, it is impossible for us to have a correct and proper approach to the task of learning, let alone learning to speak and write in it effectively and efficiently. So let's begin with this issue.